

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-32

Az új angol király proklamálása ma délben megy végbe és utána leteszi az esküt az alkotmányra

— Én, VIII. Edward, Nagybritannia, Irország és a tengerentúli dominionok királya, India császára, megmáshíthatatlan akaratomból kifolyólag lemondok a trónról és kívánom, hogy ezen lemondásom azonnal hatályba lépjen, — így szól az öröknevezetességű történelmi okirat, amely méltóságos fogalmazásában arról tanuskodik, hogy a gentlemen's agreement országában írták. Igen, ez a lemondási okirat tulajdonképpen egy uriember szerződése önmagával szemben, végérvényes gentlemen megállapodás, amelyen kristálytisztán csak egy nagyuri lélek tud dönteni. A merleg egyik serpenyőjében a hatalom és a dísz minden jellessége, a földgömb uralma a messzi óceáni szigetvilágig, a másik serpenyőben pedig semmi más, csak a pusztá ember sziv. És ez a sziv mégis többet nyomott, mint Nagybritannia, Irország, a tengerentúli dominionok és India császárszága együttvéve. A sziv annak az érzésnek a jegyében döntött, amely nem ismer áthidalást, közvetítő megoldásokat, egyezségeket. Hiszen lehetett volna másképpen is, de Edward inkább lemondott a világrendeltetésről, a hatalomról, hogy mint egyszerű polgár egészen átadhassa szívet annak, akit szeret. Felelő és

örökké emlékeztető tény a tökéletes áldozatkésztségnek ez a messzi időkből világító gesztusa. Ez a lemondó okirat örök időkre emlékeztetéssé fogja tenni VIII. Edward rövid uralkodását. Igazi angol király volt abban az értelemben, ahogyan azt az angol tradíció legelső sorban kívánja. Mert az angol király mindenképpel országának első gentlemanje kell, hogy legyen. Már pedig keresve sem találhatunk hősiesség, lovagiasabb dokumentumot, mint ez a lemondási okirat. Mint egy Lohengrin, mint egy legendás Grál lovag távozik el a világszereplés színpadáról a regényes király. A trónörökös sorrendje szerint pedig a brit birodalom trónján öccse, Albert yorki herceg követi. Ő is ugyanabban a szellemben nevelkedett, mint a fivére, aki még a legutolsó napokban is kiment az egyik inségvidékre, hogy ott adománnyal és jószóval istápolja a szerencsétleneket. Olyan ember vagyok, mint a többiek, — mondja a lemondó király — nem is akarok más lenni, mint azok, akik az irodákban és üzemekben dolgoznak. Nagyszerű bemutatkozás ez, máris végtelen rokonszenvet előlegeznek ezek a szavak, mert az angol nép semmiért sem rajong jobban, mint a polgári érelyekért és az önéreztetés, magabiztos demokráciáért.

vaslatot. Mikor Baldwin belépett az ülés-terembe, megéljenztek. Rövid beszédet mondott, amelyben bejelentette, hogy Kanada, Ausztrália és Újzeland csatlakoztak a törvényjavaslat-hoz, majd javasolta, hogy fogadják el a király lemondását.

A javaslat egyben arról is intézkedik, hogy a yorki herceg úgy öröklje a trónt, mintha az előző király uralkodása természetes módon ért volna véget. Külön intézkedést tartalmaz a javaslat arra vonatkozólag is, hogy az uralkodóház tagjainak házasságkötéseiről szóló 1772. évi

törvény nem vonatkozik a lemondott király házasságára, vagyis

Edward nem köteles házassághoz az új király beleegyezését kérni.

Atlee őrnagy kijelentette, hogy pártja megszavazza a törvényjavaslatot és nem akarja meddő vitával az ügy elintézését elhuzni.

Maxton szélső baloldali ellenzék képviselő elutasítja a javaslatot, mert szerinte az örökletes királyság elavult intézmény. A mai időnek megfelelő államforma a köztársaság.

A parlament megszavazta a lemondási javaslatot

Sir Simon belügyminiszter kifejti, hogy

az alkotmányos királyság fogalma mélyen gyökerezik az angol nép szívében.

A történelem egyáltalában nem igazolja, hogy a köztársasági államforma az országok szilárdságát biztosította volna. Ezzel szemben a királyság intézménye mindig diadalmasan tartotta fenn Angliát.

Az alsóház azután 403 szavazattal 5 ellenében megszavazta Maxton, majd szavazás nélkül karfelemelésel második olvasásban is elfogadta a törvényjavaslatot.

Nyomban áttértek a javaslat harmadik olvasására. Újból felszólt Baldwin miniszterelnök és ezeket mondotta:

Edward a lemondás után

megkönnyebbültnek látszott

Thorne azt kérdezte, igaza-e az, hogy a lemondást egyidejűleg a király arra is kötelezte magát, hogy örökre elhagyja Anglia területét?

Az igazságügyminiszter válaszában kijelentette, hogy erről sohasem volt szó.

A megszavazott törvényjavaslatot azután nyomban átvitették a lordok házába, amely azt minden vita és szavazás nélkül egyhangulag elfogadta. Az így a parlament mindkét háza által elfogadott törvényjavaslatot a királyhoz vitették szentesítés végett.

A király a törvényt aláírta, amely azután újból az alsóház elé került. Ott a speaker beje-

— A király néhány óra múlva megszűnik király lenni. Kérem, hogy fogadjuk el egyhangulag a törvényjavaslatot. Azt hiszem, hogy az egész alsóház érzelmeit tolmácsolom, amikor kijelentem, hogy mindenkor szeretettel fogjuk őrizni a király emlékét és hálásan köszönjük meg azokat a szolgálatokat, amelyeket walesi herceg korában és rövid uralkodása idején a nemzetnek tett. Sohasem fogjuk elfelejteni VIII. Edward királyt.

Baldwin hangja igen fátyolos volt és felszólalása végén könnyek jelentek meg szemében. Az alsóházban azután harmadszori olvasásban is elfogadta a törvényjavaslatot. A javaslat vitája mindhárom olvasásban 135 percig tartott.

Az aláírás tényével megszűnt király lenni

VIII. Edward király lemondásáról szóló törvényt tegnap már elfogadta az angol parlament mindkét háza. A király utolsó uralkodói ténykedése az volt, hogy ezt a törvényt szentesítette.

Abban a pillanatban, amikor az aláírás megtörténte után letette a tollat, megszűnt király lenni.

Az alsóházban Atlee őrnagy tolmácsolta a munkaspártnak a kormány iránt érzett őszinte rokonszenvét, az uralkodóház iránti hódolatát és kijelentette, hogy pártja úgy a kormányt, mint pedig az új királyt minden erejével támogatni fogja.

Sir Archibald Sinclair csatlakozott Atlee szavaihoz. Winston Chur-

chill kijelentette, hogy az események már a történelemben tartoznak és az ország számára igen káros volna, ha az alsóházban meddő vitákat folytatnának, vagy pedig, ha bárki ellen vádak emelődnek.

Wedgwood ezredes az ellenzéki munkáspárt nevében kijelentette, hogy férfiak milliói fájó szívvel látják Edward király távozását.

Galacher, az angol alsóház egyetlen kommunista képviselője kijelentette, hogy Simpsonné és környezete egy idegen hatalom eszközei. Ez az idegen hatalom a világon vizsalyt igyekszik keltetni és az a célja, hogy a népek között egyenlenséget szítson.

Az egész birodalom tudomásul vette a lemondást

Az egyes pártok szónokainak felszólalásai után újból Baldwin miniszterelnök emelkedett szólásra. A kormány nevében az alsóház elé törvényjavaslatot terjesztett, amelyben

a parlament tudomásul veszi Edward királynak a trónról való lemondását és kimondja, hogy Edward király és utódai többé nem bírnak joggal az angol trónra.

Ugyanaz a törvény arról is rendelkezik, hogy Edward visszalépése következtében a trón a törvényes sorrend alapján kerül betöltésre. Az alsóház ezt a törvényjavaslatot első olvasásban még csütörtökjéről péntekre virradó éjszaka elfogadta.

Pénteken délután az alsóház újból összeült, hogy megtárgyalja a Baldwin miniszterelnök által Edward király lemondására vonatkozólag előterjesztett ja-

lentette, hogy VIII. Edward 1936 december 11-én greenwichi időszámítás szerint délután egy óra és ötvenöt perckor megszűnt Nagybritannia és társországainak uralkodója lenni és hogy az új király a yorki herceg.

Edward király a lemondás után megkönnyebbültnek látszik. Csütörtökön délután együtt volt Mary anyakirálynéval és fivéreivel. Rádióhallgatták az alsóházban elhangzott beszédeket. A király azután telefonon felhívta a Canesban tartózkodó Simpsonné, akivel husz percig beszélt.

Közölte vele, hogy a lemondás

megtörtént. Amikor Simpsonné erről értesült, sirögörcsöt kapott.

A Belvedere-kastély tornyáról már csütörtökön délután eltávolították a cornwalli hercegi zászlót. A lemondás után ugyanis Edward nemcsak nem uralkodó többé, hanem megszűnt minden rangja és címe is. A cornwalli hercegi címet az új király valószínűleg öccsének, a gloucesteri hercegnek fogja felajánlani.

A volt király egyszerű polgár lesz és új neve Sir Edward David Windsor.

A lemondás aláírása után Edward a Belvedere-kastélyban sétált, megtekintette virágait, bucsuzkodott környezetétől és uti előkészületeket tett. Hogy hová fog utazni, az még bizonytalan. Lehetséges, hogy Dániába megy. Cannesből érkezett jelentés szerint Simpsonné karácsonyig marad a francia Rivierán.

Valószínű, hogy Edward Észak-amerikában fog megtelepedni és pedig Virginia államban, ahol Warrenton közelében Simpsonné rokonai nagy farmot vásároltak számára.

A yorki herceg palotája előtt állandóan nagy néptömeg tartózkodik, amely mindannyiszor lelkesen ünnepli a herceget, valahányszor az a palotából távozik, vagy pedig oda visszatér. A yorki hercegnek királlyá való kinyilvánítása ma délben megy végbe a titkos tanács ülésén, amelyen Ramsay Macdonald elnököl.

Az új király nyomban leteszi az esküt az alkotmányra. Azután a Saint James-palota lépcsőjéről és a főváros három más helyéről történik meg ünnepélyesen az új király kikiáltása.

Az angol lapok tegnap nyilvánították első ízben véleményét a trónváltás ügyében.

A lapok üdvözik az új királyt, kiemelik kíváló tulajdonságait

és remélik, hogy olyan jó uralkodó lesz, aminő atyja, V. György volt.

Egyes párisi lapok arról tudnak, hogy Edward házassági tervét csak ürügyül szolgálnak a lemondásra. Voltaképpen már atyja életében foglalkozott azzal a tervvel, hogy lemond az uralkodásról. A trónt csak anyja és Baldwin rábeszélésére foglalta el azzal a szándékkal, hogy azt nem tartja meg állandóan. Egyes londoni lapok sejtetik, hogy a trónról való lemondás mögött politikai okok is rejlenek.

Ugy tudják, hogy Simpsonné abban az irányban akarta a királyt befolyásolni, hogy Anglia jelenlegi külpolitikáját változtassa meg.

A lemondott király angol időszámítás szerint tíz órakor — romániai idő éjjel tizenkét óra — rádióbeszédet mondott, amelyben bucsuzott népeitől. A rádióbeszéd, amelyet a világ valamennyi rádiója közvetített, tíz percig tartott.

Dublinban az ir parlament is foglalkozott tegnap a trónváltással. De Valera miniszterelnök betérjesztette az ezzel kapcsolatos javaslatot, amely a yorki herceget elismeri Anglia és Írország uralkodójának, azonban eddigi alkotmányos jogait lecsökkenti.

A volt király podgyászának legnagyobb részét már elszállították a Belvedere-kastélyból. A podgyászdarabokon nincsen rajta a rendeltetési hely. Az elmúlt éjszaka egy ponyvával letakart gépkocsi hagyta el a kastélyt. A kocsin sok láda volt. Ugy tudják, hogy Edward a magántulajdonát képező tárgyakat mind elviszi a kastélyból.

Tegnap Storiei rendőrfőnök, Edward király „árnyéka” is elhagyta a Belvedere-kastélyt. Storiei már walesi herceg korában is mindenhová elkísérte a királyt. Amikor gépkocsin London irányában elhajtattott, igen levertnek látszott.

Az Evening Standard jelentése sze-

Legkedvesebb ajándék karácsonyra

Hollás-tól egy nyakkendő!

Kalap és fehéreneműkülönlegességek nagy választékban Bul. Regele Ferdinand

rint Simpsonné Róma közelében már kiszemelt egy villát, amely Sangro gróf tulajdonát képezi. Valószínűleg ezt a villát kibéreltik.

Baldwin miniszterelnök tegnap délután az alsóházban bejelentette, hogy a yorki hercegnek királlyá való proklamálása ma délben történik meg az alkotmány által előírt formák között.

Az alsóház a titkos tanács ülése után szombaton diszülést tart, amelyen a képviselők leteszik az új király iránti hűség esküt.

Azután az alsóház legközelebbi ülését hétfőre tűzik ki, amikor felolvassák az új király trónbeszédét. Majd ismét elnapolják a házat december 18-ig.

Az új király trónralépeése után a külföldi diplomaták államaiktól új megbízó leveleket kapnak. Mostani megbízásuk ugyanis VIII. Edward királyhoz szól.

Edward Windsor tegnap délben együtt ebédelt három fivérével. Az ebédet résztvett Winston Churchill is, aki a legutóbbi nehéz napok alatt igaz barátsággal állott a lemondott király mellett.

Baldwin tegnap délután négy órakor kihallgatáson jelent meg az új királynál, aki elhatározta, hogy bár első keresztnéve Albert, mégis VI. György néven fog uralkodni.

Az elhunyt Viktória királynőnek volt ugyanis kívánsága, hogy utódai közül egyik se viselje az Albert nevet, mivel ilyenüv fia legszebb ifjúkorában elhunyt.

Samsonovici tábornok lengyelországi látogatása

A Varsóban tartózkodó Samsonovici tábornok, a romániai nagyvezérkar főnöke, számos lengyel államférfiunál tett látogatást. Meglátogatta többek között Saladkovszky lengyel miniszterelnököt és Beck lengyel külügyminisztert is. A lengyel hadügyminiszter Samsonovici tábornok tiszteletére ünnepi vacsorát adott, amelyen az első pohárköszöntőt a lengyel hadsereg vezérkari főnöke mondotta, aki hangzottatta, hogy az évtizedek előtt létrejött román-lengyel barátság semmit nem változott. Samsonovici tábornok pohárköszöntőjében lengyelországi meleg fogadtatását emelte ki és poharát a lengyel államfő és Rydz Smigly marsall egészségére üritette.

A liberális párt bánsági képviselőinek kívánságai

Tatarescu miniszterelnök és Bratianu Dinu, a liberális párt elnöke között fontos tanácskozás volt, amelyen belpolitikai problémákat beszéltek meg. A miniszterelnök közölte a bánsági liberális képviselőknek és szenátoroknak azt a kívánságát, hogy az államtitkári állásokba erdélyi és bánsági politikusokat nevezzenek ki. Bratianu Dinu kijelentette, hogy ezt a követelést támogatja, mert a liberális kormányzat utolsó szakaszában a pártérdekeket fokozottan kell támogatni. Azután megvitatták a „H” csoportnak azt a kívánságát, hogy az erdélyi ipart nacionalizálják, a hadfelszerelési programot pedig minden más kérdés háttérbe szorításával valósítsák meg. Értekezlet volt Incullet helyettes miniszterelnök lakásán is, amikor a parlament munkarendjét bírálták meg. Megvizsgálták behatóan a sajtótörvénytervezetet is, amelynek sokat vitatott pontja az, hogyan lehetne az egyes cikkírók névtelenségét megőrizni, de ugyanakkor a felelősség megállapítására vonatkozó feltételeket érvényesíteni.

A harcias természetű szervezetek feloszlata. Rio de Janeiróból érkezett jelentés szerint a brazil kormány most kezdte meg annak a törvényjavaslatnak a tárgyalását, amely az összes harcias természetű szervezetek feloszlataát mondja ki. Ez a törvényjavaslat elsősorban a fasiszta jellegű, úgynevezett integrális párt ellen irányul.

Karácsonvi és újvi üdonszájajándékok

legnagyobb választékban szenzációs olcsó árakban Babakülönlegességek

Pollák Károly

papir- és játékhüzetében Timișoara IV., Piața Gen. Dragalina 8 Nagy választék Mikulás-ajándékokban

Az angol lobogó alatt csempésznének az oroszok hadianyagot Spanyolországba

A spanyolországi polgárháború befejezése érdekében — miként jelentettük — Franciaország és Angolország együttes mozgalmat indított. Felszólították az összes nagyobb hatalmakat a mozgalomban való részvételre. Litvinov szovjet külügyi népbiztos már meg is adta válaszáat, amelyet nyilvánosságra hoztak.

Litvinov jegyzékében hangsúlyozza, hogy Szovjetországnak a fegyverszállítást nem tekintli Spanyolország belügyeibe való beavatkozásnak. Helyesnek tartaná azonban, ha a fegyverszállítást és az önkénteseknek Spanyolországba való beözönlését ellenőriznék.

Szovjetországnak elvileg késznek nyilatkozik arra, hogy a két hadviselő fél közti közvetítő tárgyalásokban résztvegyen.

A salamancai táviró jelentése szerint a nemzetiek hadihajói több kormányhajót elsüllyesztettek. Ezek úgy akarták az ellenőrzést kijátszani, hogy angol lobogót tűztek ki.

Az elsüllyesztett hajókon nagymennyiségű hadianyag volt.

Az egyik párisi lap jelentése szerint a spanyol vörös kormány Valenciából a Loride városba költözött át. Állítólag attól félnek, hogy Valencia környékén a Baleari-szigetektől hozott nacionalista csapatokat szállítanak partra.

Párisi híradás szerint

Azana spanyol köztársasági elnök menekülésszerűen elhagyta Barcelonát, mert ott az élete nem volt többé biztonságban.

Azana a Mont-Serat kolostorba tette át székhelyét, amelyet azonban máris megszállottak az anarchisták.

A lengyel kormány — mint Varsóból jelentik — betiltotta a fegyverszállítást Spanyolországba és a spanyol gyarmatokra. Egyben kimondták, hogy mindazokat a lengyel állampolgárokat, akik Spanyolországban bármely fél oldalán mint önkéntesek harcolnak, megfosztják állampolgári jogaikól.

A felkelő nemzetiek két hadihajója tegnap a Baleari szigektől száz kilométernyire újbol

feltartóztatott egy fegyverszállító orosz hadihajót. Az orosz hajót Palmasba kísérték, ahol rakományát ki kellett raknia.

Madridi jelentés szerint a La Coruna felé vezető úton tegnap három óráig tartó nagy tűzérzési csatározás folyt. Sevillai jelentés szerint a nemzeti csapatok több helyen visszaszorították a kormánycsapatokat.

Bázeiben tizennégy cseh és osztrák állampolgárt tartóztattak fel. Valamennyien Spanyolországba igyekeztek, hogy ott a vörös kormány csapatában harcoljanak.

Egyik előkelő spanyol személyiség egy lisszaboni újság munkatársra előtt kijelentette, hogy a nemzetiek nem fogadják el az angol-francia közvetítést. A spanyol polgárháború csakik az egyik fél teljes leverésével végződhetik. Nem fogadják el éppen ezért a népszavazásra vonatkozó indítványt sem.

Écedeti közlemény

„Még évig szenvedtem
gyomor- és bélbajban,
megpróbáltam minden
lehető,

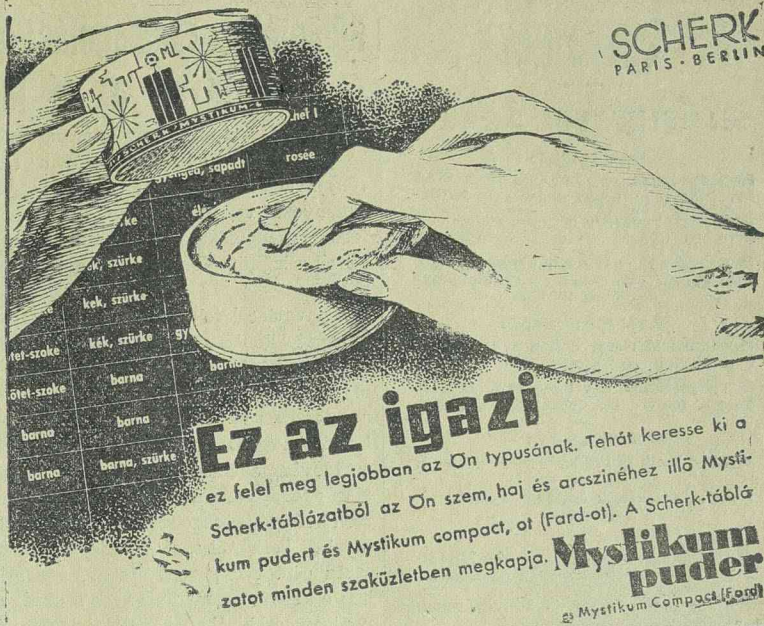
de semmi sem segített annyira, mint az Önök készítménye, a „GASTRO-D” — írja Hascal Kleis korezmáros, Iasi, Str. Iancu 14 — és tiszta szívéből köszönöm Önöknek és minden szenvedőnek ajánlom ezt a kiváló gyógyszert.”

Valóban, azok a köszönőlevelek, melyeket naponta a szenvedők tömege hozzánk intéz, bizonyítják, hogy a „GASTRO-D” hatása mindig eredményes a gyomorsavtúltengés, felfúvódás, székrekedés, fejfájás, emésztési zavarok, álmatlanság, vagyis általában gyomor- és bélzavaroknál.

„GASTRO-D” kapható az ország minden gyógyszerárában és drogériájában, vagy postán megrendelhető 130.— lei utánvét mellett Császár E. gyógyszerárában, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

Bunescu tábornok látogatása az orvoskamrában. Bunescu Alexandru tábornok, hadosztályparancsnok, aki nagy súlyt helyezt arra, hogy a katonaság és a polgárság között a jóviszony megerősödjék, a mentőotthonban látogatást tett az orvoskamara tagjainál. Az orvosok éppen egy tudományos előadás meghallgatására gyűltek össze, amikor a látogatás megtörtént. A tábornokot Suciú Eugen dr. orvos, az orvoskamara elnöke üdvözölte. A hadosztályparancsnok hangoztatta, hogy a különböző testületeken keresztül városunk vezető személyiségeit kívánja megismerni. A tábornok látogatása az orvosok körében lelkes benyomást gyakorolt.

A nemzeti keresztény pártból a nemzeti parasztpártba. Fővárosi jelentés szerint az ilfov megyei Dustedű községben a nemzeti keresztény párt harminc tagja bejelentette a pártból való kilépését. Ez a harminc polgár azután belépett a nemzeti parasztpártba. Kilépésüket azzal indokolták meg, hogy a nemzeti keresztény párt olyan országok jobboldali pártjaival tart fenn kapcsolatokat, amelyek a román nép ellenségei.



SCHERK
PARIS - BERLIN

Ez az igazi
ez felel meg legjobban az Ön típusának. Tehát keresse ki a Scherk-táblázatból az Ön szem, haj és arcszínéhez illő Mystikum pudert és Mystikum compact, ot (Fard-ot). A Scherk-táblázatot minden szaküzletben megkapja. **Mystikum pudert**
Mystikum Compact (Fard)

A Népszövetség tanácsa tegnap ülést tartott amelyen Olaszország képviselője nem vett részt

A Népszövetség tanácsa tegnap délután összeült Genfben. Olaszország és Ecuador képviselői nem jelentek meg. Alvarez Del Vayo, a valenciai spanyol kormány külügyminisztere szólalt fel elsőnek. Hangsúlyozta, hogy már szeptemberben figyelmeztette a Népszövetség tanácsát arra a veszedelemre, amelyet az agresszivitás jelent.

Ez ugyanis lehetővé teszi egyes államoknak, hogy hadüzenet nélkül folytassanak hadműveleteket más államok ellen.

Ez olyképpen történik, hogy ezek az államok a kiszemelt államban forradalmat szítanak és oda fegyvereket szállítanak. Ez történt Spanyolországban. Ennek következménye az, hogy Madrid romokban hever és sok száz asszonyt és gyermeket öltek meg a forradalmárok repülőgépeinek bombái. Ezeket a repülőgépeket és bombákat azok az államok küldték, amelyek a forradalmat szították.

Spanyolországban tulajdonképpen nemzetközi háború folyik mindenféle öldöklő szerkezettel és mérges gázokkal.

A Népszövetség kötelessége volna, hogy ezt a háborút megszüntesse.

A spanyol kormány felelősségének teljes tudatában fordult a Népszövetséghez.

Del Vayo azután hivatkozott az angol kormány régebbi kijelentésére, hogy a spanyol polgárháború könnyen nemzetközi bonyodalommá fejlődhetik. A spanyol kormány nem kívánja, hogy a hatalmak segítsék meg.

Az európai fasiszta országok azt szeretnék, ha Spanyolország fasiszta orszaggá alakulna át. Reméli azonban, hogy Spanyolországban a demokrácia győzni fog.

Edwards elnök azután a tanács ülést bezárta.

A Népszövetség tanácsa péntek délután két órakor tartotta meg második nyilvános ülését. Cramborne angol delegátus szólalt fel és utalt arra, hogy mindent el kell követni arra nézve, hogy a spanyol ügy ne fejlődjék ki nemzet-

közi bonyodalommá.

Kijelentette, hogy Del Vayo felfogását nem osztja.

Megemlítette azután, hogy a francia és angol kormányok békéltető mozgalmat kezdtek és felszólították Olaszországot, Portugáliát, Németországot és Szovjetországot kormányait a csatlakozásra.

Vienot, francia delegátus ugyanacsak annak az aggodalmának adott kifejezést, hogy a spanyol viszály bajba sodorhatja egész Európát. Csatlakozik az angol delegátus szavaihoz.

Potemkin párisi szovjet orosz nagykövet kifogásolta, hogy a spanyol

farradalmárokat kívülről támogatják.

Ezzel könnyen nemzetközi bonyodalmat idézhetnek elő. Szovjetországot elvileg csatlakozik az angol-francia közvetítéshez.

Komarniczky lengyel delegátus felfogása szerint a spanyol ügyet nem kellett volna a Népszövetség elé hozni. Lengyelország szintén csatlakozik az angol-francia mozgalomhoz. Legcélzerűbbnek tartaná, ha a Népszövetség ebben az ügyben lezárna a vitát.

Edwards elnök a legközelebbi ülést szombat délután két órára hívta össze.

Antonescu külügyminiszter nagy expozét mondott

Antonescu külügyminiszter tegnap mondta el expozéját a kamara és a szenátus külügyi bizottságának együttes ülésén. Románia külpolitikájának célja az, — mondotta — hogy megtartsa azt a földet, amelyet annyi áldozat árán szerzett. Románia békés jóviszonyban kíván élni szomszédaival és kitart szövetségesei mellett, amelyek mellette állnak a területi egység védelmében. Elismerését fejezte ki Franciaországgal szemben, amely igaz és őszinte barátságot érez Románia iránt. Utalt arra, hogy Angliával és Oroszországgal Románia kapcsolatai kielégítőek. Rámutatott arra, hogy Litvinov teljesen azonos álláspontot képvisel a reví-

zió kérdésében mint Románia és azt az elvet vallja, hogy a békeszerződések megváltoztatására nincsen lehetőség. Olaszországgal is baráti viszonyra törekszik Románia. Németországgal a viszony kielégítő és a bécsi kormány iránt is barátságos érülettel viseltetik a románság. Románia nem zárkózik el attól sem, hogy a békeszerződések alapján Magyarországgal szintén baráti kapcsolatokat teremtsen. Bulgáriával a barátságos légkör zavartalan. Végül rátért a Népszövetség alapokmányának módosítására és kifejtette, hogy Románia szerint az alapokmány reformjára semmi szükség nincsen.

Hivatalos hatalommal való visszaélés és személyes szabadság megsértésének vádjá egy tanító ellen

Annak idején megírtuk, hogy Otelec községben Savulescu Nicolae tanító, aki a katonai előképzés vezetője volt, megütötte Mészáros János tizenkilenc esztendő fiatallembert, mert az egy kivonulás alkalmával egyensapka nélkül jelent meg, amelyet pénz hiányában nem tudott magának megvásárolni. Egy másik alkalommal Mészáros Jánost órákra bezárta, majd a többi fiatallemberek megparancsolta, hogy köpjék le és azokat, akik ezt tenni vonakodtak, szintén bántalmazta. A Magyar Párt bánsági ta-

gozata emiatt Savulescu Nicolae ellen az ügyességen, a közoktatásügyi miniszteriumban és a csendőrségen feljelentést tett. A közoktatásügyi miniszter Savulescut Otelecről elhelyezte, a csendőrségi vizsgálat pedig megállapította, hogy Savulescu a katonai kiképzésben részesülő ifjakkal durván bánt és a kisebbségekre sértő magatartást tanusított.

Az ügyesség hivatalos hatalommal való visszaélés és személyes szabadság megsértése miatt vádat emelt Savulescu Nicolae ellen és a törvényszék a főtár-

gyalás megtartását tegnapra tűzte ki. Coman Liviu ügyvéd, Savulescu védője, arra való hivatkozással, hogy Savulescu tartalékos tiszt, kérte az ügynek a hadbírószághoz való áttételét. Erre az ügyész felolvasta a hadbírószághoz íratát, amely szerint magát ebben az ügyben illetéktelennek tartja. A törvényszék erre megállapította illetékességét, azonban tárgyalásra még sem került a sor, mivel Coman ügyvéd a határozat ellen felelt. Az itélőtábla döntésének megtörténtéig a tárgyalást elnapolták.

A magyar belügyminiszter a német fővárosban

Berlinben tegnap este Frick német birodalmi miniszter nagy fogadóestélyt rendezett a német fővárosban tartózkodó Komarniczky Miklós magyar belügyminiszter tiszteletére. Az estélyen Frick nagyszabású pohárköszöntőt mondott. Örömmel üdvözölte Kozmában a magyar nép képviselőjét. Hangsúlyozta, hogy Kozma a világháborúban aktív katoná volt és mint frontharcos minden volt német katonának bajtársa. A tárgyalások, amelyeket a harmadik birodalom vezetőivel folytatott, még jobban kimélyítik azt a barátságos viszonyt, amely a két ország között fennáll.

Kozma Miklós magyar belügyminiszter válaszában megköszönte az üdvözlést és azt a szívélyes fogadtatást, amelyben Berlinben része volt. Bárha a német és a magyar nép között természetüknél fogva bizonyos ellentétek mutatkoznak, mégis egyesíti őket az évszázadok folytán megerősödött barátság. Örömet fejezte ki azon, hogy tárgyalhatott a német nép vezetőivel és hogy láthatta azokat a nagy eredményeket, amelyeket a mostani kormány elért. Pohárát Hitlerre és Frick belügyminiszterre ültette.

Gurie érsek ügyének újabb megvizsgálása. Chisinauból jelentik, hogy Macarovic, a legfelső semmitőszék bíróját, akit megbízták Gurie érsek ügyének megvizsgálásával, Chisineuba érkezett és megkezdte munkáját. Illetékes körök véleménye szerint Gurie érsek különben nem gondol lemondásra mindaddig, amíg ügyét a semmitőszék letárgyalta.

Minden csütörtök, szombat és vasárnap

tombola

ingyen tombolajegyekkel a

ROYAL - kávéházban

IV., Str. Brătianu 27

Bámbó Jóska muzsikál / Tánc reggelig

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyed-
évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei
Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-
évre 160, félévre 300, egész évre 600 lei
Művészeknek, köznevelőknek és köz-
üzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak
egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyed-
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő
Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő

Telefon:

— este 10 óra után 14—69 vagy 2—69

A „Jamesvare Zeitung” nyomás- nyomása

Patikák éjszakai szolgálata

December 7-től december 13-ig városunk-
ban a következő gyógyszertárak tartanak
éjszakai szolgálatot:

Az I. kerületben a V. Alexandri-utcában
levő Jahner Károly-gyógyszertár.

A II. kerületben a 3 Crai-uton levő Schul-
gyógyszertár.

A III. kerületben az Odorescu-utcában
levő Keller-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Berthelot-bulevardon
levő Craciun-gyógyszertár.

Az V. kerületben a Corvin, Fratellian pe-
dig Panajoth Ernő gyógyszertára állandó
éjszakai szolgálatot tart.

A szekirozás művészete

Dr. J. J. angol tisztiorvos Leedsben a
házastársi viszályokról tartott előadást. Ki-
jelentette többek közt, hogy sok férfi soha
nem ért volna el jelentékeny pozíció, ha
felesége időnként nem szekirozta volna. A
helyesen alkalmazott szekirozás fontos se-
gítségzők lehet egy férfi karrierjére nézve,
de a nőknek nem szabad megféleldekez-
niük arról, hogy a szekirozásnak is meg-
vannak a maga szabályai, sőt megvan a
maga művészete s ehhez alkalmazkodni kell.

— A pápa már elhagyta az ágyat. A
Vatikánból érkezett jelentés szerint a
pápa állapotában örvendetes javulás ál-
lott be. P. i. s pápa tegnap már elhagyta
az ágyat és kihallgatáson fogadta Pa-
c e l l i bitoros-államtitkárát.

— Leszavazták a Blum-kormányt. A
francia szenátusban tegnap leszavazták a
Blum-kormányt. A kormány előter-
jesztette a munkások és a munkaadók
közötti viszályok döntőbírói eljárás-
ára vonatkozó javaslatát, amelyet a
szenátus 220 szavazattal hetvenkettő el-
lenében elvetett. A szavazásnak nem
lesznek súlyosabb következményei, mert
a kormány a bizalmi kérdést nem vetette
fel.

— A Református Férfiszövetség megalakulása. A református egyház, közelebről a
királyhágómelléki egyházkerület, melybe
a bányászati egyházak és ebben timisoarai
egyházközség is tartozik, az ugynevezett
belmissziói szervek keretében, vagyis az if-
jusági egyesületek és nőszövetség mellett
kiépítette a férfiszövetséget is, melyet már
nagyon sok egyházközségben megszervez-
tek és áldásos tevékenységet fejt ki. A hely-
béli református egyházközség férfiai most
vasárnap alakítják meg. Az alakuló közgyű-
lés délután öt órakor lesz a templomban,
amikor megválasztja a tisztikarát és megá-
llapítja működését. Utána vallásos ünne-
pélyt tart gazdag és magas színvonalu mű-
sorral, melyet részletesen lapunk hoinapi
számában közlünk. Az előkészítő bizottság
felhívja a református egyház férfitagjait,
hogy ugy a közgyűlésen, mint az utána tar-
tandó templomi ünnepélyen minél nagyobb
számban jelenjenek meg

Különleges csomagolást és egészségügyi bélyeget ír elő az új javaslat a kenyér árusításánál

A közegészségügyi miniszteriumban a
kenyérárusítással kapcsolatosan új tör-
vényjavaslatot dolgoztak ki, amelyet vé-
leményezés végett már kiadtak a leg-
felső törvényelőkészítő tanácsnak. Az új
törvény legközelebb a parlament elé ke-
rül.

A javaslat értelmében azt a kenyeret,
amelyet különként tíz leinél magasabb
áron hoznak forgalomba, különleges cso-
magolásban lehet csak árusítani és a
csomagolásra külön egészségügyi bélyeg
kerül. Az egészségügyi bélyeg bevételeit
a tüdővész leküzdésére szolgáló országos
alap gyarapítására fordítják. Ezen a ci-
men befolyó összegeket a Nemzeti Bank-
nál kell befizetni a cél megjelölésével.

Az új törvény rendelkezése értelmé-
ben a kenyér csomagolásához szükséges
papirozt csakis hazai gyártól lehet be-
szerezni. A törvény végrehajtási utasítá-
sa fogja megállapítani, hogy a csoma-

goláshoz milyen papírt kell alkalmazni.
A javaslat szerint a csomagolás és az új
egészségügyi bélyeg együttvéve nem le-
het egy leinél több. Mindazokat, akik a
törvény rendelkezéseit megszegik, tíz-
ezer leig terjedő pénzbüntetéssel sújt-
ják. Ugyanez a csomagoló papírt nem le-
het kétszer használni és ügyelni kell ar-
ra is, hogy az egészségügyi bélyeget szá-
bályszerűen alkalmazzák.

Az új törvény a kenyér újabb drágu-
lását jelenti. Különös azonban, hogy a
törvény csak a különként tíz leinél drá-
gább kenyér csomagolását írja elő, az
olcsó népkenyér csomagolásával pedig
nem törődik. Az igazság az volna, hogy
nemcsak a drága, hanem az olcsó kenyér
egészséges csomagolására is gondoljanak.
A pékek legtöbbje eddig vékony
barna papirosba csomagolta a kenyeret,
ami teljesen megfelelő volt.

— A diákmozgalmak megindításának
évfordulója. December 10-ét, az 1922-
ben megindult romániai diákmozgalmak
évfordulóját az egész országban megün-
nepelte a diákság. Timisoarán a diákok
gyűlést tartottak, amelyen megemlékez-
tek a mozgalmak céljairól. Más városok-
ban is mindenütt rendben folyt le az ün-
neplés. Bucurestiben a diákság részvett
istentiszteleten, amelyen több tanár is
megjelent. Délután a diákokban
gyűlést tartottak. A diákok vezetői ki-
áltványt adtak ki, amelyben megállapí-
tották a diákmozgalom jelenlegi pro-
gramját.

— Előadás. Schück Sándor dr. rabbi e
hó 13-án, vasárnap délután 4 órakor a IV.
kerületi ortodox zsidó hitközség termében
vallástudományi előadást tart, melyhez hit-
községi tagokat, valamint vendégeket meg-
hívunk.

— Megszűnik Csehszlovákiával is a
vizumkényszer. A vizumkényszernek
Románia és Jugoszlávia között történt
megszűntetése után hamarosan eltörlik
a vizumot Románia és Csehszlovákia is.
A három kisántant állam között az utazás
minden vizum nélkül lehetséges lesz.
Az utlevélre azonban ezentúl is szükség
van.

— A vakbélgyulladás veszélye elleni
védekezés egyik hatásos módszere abban áll,
hogy az ember a beleit hetenként legalább
egyszer a természetes „Ferenc József” keser-
rúvizel — reggel éhgyomorrra egy pohárral
— alaposan kitisztítja. Az orvosok ajánl-
ják.

— Államellenes izgatás miatt elítélt lel-
kész. Liebling községben ez év május 10-én
Micsa Petru tanító, aki egyébként a kato-
nai előkészítő tanfolyam parancsnoka is,
nemzeti ünnepet rendezett. Az ünnepet
azonban kellemetlenül zavarta az, hogy
Botici Victor görög katolikus lelkész az
előzetes felkérés ellenére nem jelent meg,
hogy az ünnepélyes misét elmondja és az
iskolás gyermekek közül is sokan elmarad-
tak. Micsa Petru tanító ezért feljelentette
a lelkészt, aki ellen az ügyészség államellenes
izgatás címén indított eljárást, mert a vizs-
gálat során kiderült, hogy a szülőket rábe-
szélte, ne engedjék gyermekeiket az ünne-
pélyre. A törvényszék tegnap tárgyalta a
pert, amelynek során Botici lelkész hangoz-
tatta, hogy az egész feljelentés csak bosszu
műve. A törvényszék Botici lelkészt az ál-
lamellenes izgatásban bűnösnek nyilvánítot-
ta, de az enyhítő körülmények figyelembe
vétele mellett 5000 lei pénzbüntetésre ítélte.
Az ügyész és a vádlott az ítéletben megnyu-
godott, a védő felebezzett.

— Lelkészi jubileum. A bányászati református
egyházmege egyik köztisztviselőben álló
papja, Streleczy Sándor clopodiai
lelkész, e hó 13-án, vasárnap tölti be lelki-
pásztori szolgálatainak 25 éves jubileumát.
Ezen alkalomból kicsi, németajku gyüleke-
zete, amelyet husz esztendeje pásztorol
önfeladózó hűséggel, háláulnnepe rendez Clo-
podian és azon a község népe fajra, feleke-
zetre való tekintet nélkül vesz részt. Stre-
leczy Sándor neve nem ismeretlen vá-
rosunkban, mint a bányászati egyházmege ta-
nácsbírája ő vezette le a timisoarai lelkes-
választást, antialkoholista működése és
gyermekversei pedig egyháza keretein túl is
ismertté tették nevét. Jubileuma alkalmá-
val, melyen a szomszéd egyházak és az egy-
házmege testületileg képviselőik maguk-
kat, ismerősei és tisztelői közül számosan
keresik fel jókívánságaikkal az ünnepelő lel-
kipásztort.

— Hamisítják külföldön a repülőbélye-
geket. Bucurestii jelentés szerint a szig-
uranca megállapítása szerint az egyik
szomszédos állam területén nagymé-
nyiségű repülőbélyeget hamisítottak és
azt Romániába csempészték, ahol azokat
mélyen a névértéken alul árusítják. A
vizsgálat folyamatban van és szenzá-
ciós meglepetéscsokt ígér.

— Chanuka-ünnepély. E hó 13-án, vasár-
nap délután pontban hat órai kezdettel Cha-
nuka-ünnepélyt rendez a timisoarai izraelita
hitközség, amelyen Nyiri Jenő elnök
fogja a megjelent vendégeket köszönteni és
elvégezi a gyertyagyújtás ünnepi ceremóniá-
ját is. A templomi kórus Papier karnagy
vezetése alatt egyházi énekeket fog előadni,
majd Wleder liceumi tanár az ünnep
jelentőségét méltatja. K a t z főként ének-
száma után M o r v a y L. liceumi növendék
egy kötetmenyt szaval, végül a templomi
kórus befejező száma következik Katz fő-
kántor és T ö r ö k Janka szólóbetéttel.

— Tiltakozás az újabb német letar-
toztatások ellen. Szovjetországról,
miként megírtuk, újabban ismét több
német állampolgárt tartóztattak le.
Schullenburg moszkvai német
nagykövet megjelent Litvinov kül-
ügyi népbiztosnál és tiltakozott a letar-
toztatások ellen.

— Madarak karácsonyfája. A természeti
szépségek védelmére alakult egyesület va-
sárnap, december 13-án délelőtti tízenegy
órákor az Eminescu-parkban rendezi meg
az éneklő madarak karácsonyfájának ünne-
pét. Ez alkalommal a parkban felállított ka-
rácsonyfát teleaggatják madárelével,
ezenkívül buzdító beszédeket tartanak a ma-
dárvédelemről. Kedvezőtlen idő esetén az
ünnepélyt a Diaconovici Loga fluliceum
disztermében tartják meg.

Ujjonnan megnyitottunk a
nagy

karácsonyi vásár

tartama alatt ajánl:

**Kiot-selyemvata és
gyapjutarakót
szövetgarnitúrákat
ágy- és asztalterítő
ottomántakarót
valamint grenadin és függöny-
anyagokat olcsó gyári áron**

Népacsház

Timisoara I., Piața Unirii 13

— Református istentisztelet. Vasár-
nap, december 13-án délután három óra-
kor a Crisan-telepen S ö r ö s Árpád há-
zánál református istentisztelet lesz,
amelyre a telep valamennyi református
hívét meghívják. Az istentiszteletet
Nits István fratelliai református lel-
kész tartja.

— Luceafarul. Cosma Aurel dr.
képviselő Luceafarul című kulturális,
irodalmi és művészeti folyóiratának
most jelent meg legújabb száma. Az új
szám érdekes cikkeket közöl Salagianu
Ion dr., Pocrean Emil dr., Cosma Aurel
dr., Draguescu Dorel, Gombosiu Stefan
tollából. Verseket írtak a mostani Lu-
ceafarulba Iliescu Leontin, Iov, Riulet
Constantin, Avramescu Mihai, Liana
Jar, Stanca Radu, Butan Pavel és má-
sok. Értékesek Constantinescu Pimen
olasz fordításai. Azonkívül különböző
rovatok és illusztrációk díszítik a Lu-
ceafarul új számát.

**Vegye meg idejében
célszerű karácsonyi
ajándékait!**

Szörmével, gyapjuval bélelt
téli kesztyűt

'ERIKÁ' kesztyűműhely
I., Városháza-épület

— Kisfiu tragikus halála. Ghiera köz-
ségben K r o h n Máttyás négy éves kisfiu
szülői házának udvarán játszott és köz-
ben beleesett a kutba, ahol halálát lelta.

— Négyesfél millió fontra biztosították a
Queen Mary testvérhajóját. Nagy eseménye
van a londoni biztosítási piacnak. A híres
„Queen Mary” épülőfélben levő testvérhajó-
ját négyesfél millió font sterling összegre
biztosították. Ebből az összegből 3 és há-
romnegyed milliót a Lloyds és néhány más
biztosító társaság vállalt magára. Ilyen ösz-
szegű biztosításra még nem volt példa a biz-
tosítás történetében. A fennmaradó három-
negyedmillió font sterlingért a kockázatot
maga az angol államkincstár vállalja, amely
ezzel is támogatni kívánja a nagy hajóépít-
ési munkálatot.

TERMINUS

Varieté / Bár

december havi nagy műsora:

DUO CHARLESS
a Kludsky-cirkusz nagy attrakciója
Duo Popescu ikarjai játéka
Trio v. Rheinau mondán táncai
3 Bailey Brothers akrobaták
4 Harrison Girls excentr. táncai
Azonkívül **Mirabell, Jenny** és más
szólóistárok

Kezdeté fél 11 órakor

A telekkönyvi átírás ügyében elutasították az oradeai katolikus püspökség felfolyamodását

Imleul Silvaniei erdélyi városban a romániai katolikus gimnázium tulajdonjogát átírták az állam nevére. Az Oradea metropolitánus püspökség ez ellen a semmitőszékhöz felebbezett, amely most — az Universul jelentése szerint — a felebbezést elutasította és az átírást jóváhagyta. Ezzel kapcsolatosan az Universul megállapítja, hogy a semmitőszék

döntése elvi jelentőségű. A lap szerint a semmitőszék döntése alapján a telekkönyvi átírások, illetve kiigazítások bármikor végrehajthatók. Az Universul úgy véli, hogy ezek után a timisoarai piarista, az oradeai premontrai rend, valamint a katolikus státus vagyonának sorsára is kihatással lesz semmitőszéki döntés.

A kis Bessy

nagyon boldog volt csütörtök délután. A nagy angol birodalomban mindenki elgondolkodott, elmélázott, rengeteg ember szomorodott, komoran nézett, csak a kis Bessy volt vidám és boldog. Ugyanis akkor délután nem kellett megtanulnia a leckéjét. Mások pedig nagyon is szigorúan számonkérték tőle, hogy megcsinálta-e az írásbeli feladatot és tudja-e a leckéjét. Csütörtök délután azonban nem voltak vele szigorúak. Nem törődtek vele, hogy tanult-e. Sőt egyenesen felmentették a tanulás alól. A kis Bessy, a yorki herceg kisfiánya, boldogan újságolta az udvari embereknek: Dávid bácsi lemondott a trónról, a papa lesz a király és nekem ezért nem kell ma megtanulni a leckét. Édes, gondtalan gyermek, amikor a világirodalom minden polgára lehorgasztott fejjel jár, az ő kis életét egyedül ragyogja be a derű.

PAL JUGOSZLÁV RÉGENSHERCEG S HITLER TALÁLKOZÁSÁNAK HIRE. A világ hírlapok jelentése szerint Pál jugoszláv kormányzóherceg, aki két héten keresztül Londonban tartózkodott, hazatérően megszakította útját Münchenben és ott megrejtve tartózkodott. Abból a körülményből, hogy Hitler birodalmi vezér elutazott Berlinből, arra következtettek, hogy a két államfő találkozott Berchtesgadenben, ahol a német-jugoszláv együttműködésről tárgyaltak.

— Hidegebbre fordult az idő. Tegnap reggel erős dér és talajmenti fagy volt. Egész napon át napsütés volt, de a felmelegedés yenge maradt és árnyékos helyen még délutánig sem olvadt el a dér. Délután négy órakor a hőmérő négyesfél fok meleget mutatott, az esti lehülés során már csak két fok meleg volt. A meteorológiai intézet jelentése szerint 1-leteti és délkeleti légáramlás mellett sok helyen köd, egyes helyeken havas eső, vagy ólmos eső várható, az éjjeli fagy erősödik, a nappali hőmérséklet alig változik.

* Magyar kulturdélután a Munkástelepen. A Magyar Párt ifjúsági szakosztálya vasárnap, december 13-án délután négy órakor a munkástelepi Petneházy-vendéglőben gazdag műsorral kulturdélutánt rendez, amelyre az érdeklődőket ezúton is meghívja.

— A szökött bandita új gazságokra készül. A caransebesi fogházból a napokban megszökött Munteanu, a veszedelmes bandita, akit a bíróságok rablótámadások miatt tizenkét évi börtönrre ítélték. A vizsgálat adatai szerint a bandita Severin megyében újból bandát alakított és rablótámadásokra készülődik.

— Leégett egy nagy faárugyár. Ploestiben hajnalban kigyulladt Dobrescu Demeter faárugyára, amely olyan gyorsan égett, hogy a tűz a szomszédos házakat is fenyegette. A tüzoltóság csak öt órai megfeszített munka után sikerült a veszedelmet elfojtani. A kár meghaladja a három millió leít. A gyár eddig biztosítva volt, azonban a tulajdonos legutóbb elmulasztotta a biztosítási díjat megfizetni és így most semmi kártérítést nem kap.

— A gyilkos Frankfurter védője beszélt. Chur svájci város bírósága tegnap folytatta a Frankfurter-per tárgyalását. Curi védő mondotta el beszédét és bár kijelentette, hogy mellőzni fogja a politikát, később mégis áttért a politikára. Birálta Gustloff svájci szerepét és hangsúlyozta, hogy ez a működés igen cinosan hatott a svájci kormányra. Szólt azután a nemzeti szocialistákról és a németországi zsidóüldözésről.

— Hatvanöt aszpirinttablettát vett be. Budapesten a Mester-utcai kereskedelmi iskolában az egyik diák majdnem áldozatul esett egy könnyelmű fogadásnak. Kurucz László diák fogadott osztálytársaival, hogy bármilyen mennyiségű nérgert elbir anélkül, hogy abból baja volna. Tegnap délelőtt az osztály valamennyi tanulója aszpirin tablettákat hozott magával, amelyeket Kurucz László sorra bevett. A hatvanötödik tablettát után eszméletét veszítette. A mentők kórházba szállították, ahol sikerült életét megmenteni, állapota azonban még mindig igen súlyos.

— Nagy kereslet csiszolatlan gyémánt után. A gyémánt-világpiac újabb feltünő fellendülés képét mutatja. A délafrikai gyémántvállalat, amely a világot csiszolatlan gyémántokkal látja el, 1931-ben csak kétmillió font értékű gyémántot adott el. Ez 1934-ben 6,200.000 fontra emelkedett és az idén meg fogja haladni a nyolcmillió fontot. A gyémánt átlagára az elmúlt öt évben hatvan százalékkal emelkedett. Anglia legnagyobb ipari gyémántkereskedő cége az elmúlt évben több mint három millió darab csiszolatlan gyémántot adott el, a kereslet oly élénk, hogy csiszolatlan gyémántok hiányában az iparvállalatok ékszerbrilliansókat is hajlandók venni. Az Antwerpenben december 19-én megnyitandó gyémántkiállítás hárommillió font értékű gyémántot fognak bemutatni.

— Műkedvelői előadás tragikus befejezése. A magyarországi Endrőd községben az iskolában este műkedvelői előadásra készültek. Próba közben a tanító kezében felrobant a petróleumlámpa. A tanító és Földváry Teréz tizenöt éves leány ruhája tüzet fogott. A leány olyan veszedelmes sérüléseket szenvedett, hogy a kórházban meghalt. A tanító állapota szintén súlyos.



Férjének, feleségének, gyermekeinek ismerősének legalkalmasabb karácsonyi ajándék egy arany töltőtoll névvel bevésve. Legnagyobb választásban és legolcsóbb árban kapható **Fény papírzsebben** Telefon 19-55

* Ady összes versei új teljes kiadás. Dr. Földessy Gyula rendezte sajtó alá Ady összes verseinek új kiadását, amelyet bibliofil, vagy amatőr kiadásnak lehet nevezni. Finom, fehér biblia papíron 1013 oldalon, izléses kartonkötésben jelent meg az új kiadás, amely felöleli Ady összes verses könyveit, beleértve „Az utolsó hajók” posthumus kötetét, „Margita élni akar” című verses regényét is. A pompás kiállítású Ady kötet Athenaeum kiadásban 231.— lej minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál, Cluj.

MATADOR MINTER X

SZENZÁCIO

Lei 9.250.—
váltóáramra.

Lei 10.100.—
egyenáramra és
váltóáramra.

- A nagyközönség részére egy szenzációs 4+1 lámpás superheterodyn - októdával és duodiode - triódával.
- Ujszerű konstrukció
- Rövid, közép és hosszuhullámon.
- Nagy szelektivitás nagy hang-erősséggel.

PHILIPS RADIO

Az összes „Philips“-készülékeket bemutatja és legolcsóbban szállítja 15 hónapi részletre is

ELECTRON
Piata Brătianu, Püspöki palota / Telefon 22-29
a Bánság legnagyobb rádió- és csillár-szaküzlete

Az összes Philips-gyártmányok
rádiókban és alkatrészekben
nagy választékban legelőnyösebb feltételek mellett beszerezhetők
Révész elektrotechnikai vállalatnál
II., Piata Traian 8. sz. / A 6-os villamos-megállóánál / Telefon 13-02

— A bandita anyja kegyelmet kér fia számára. Fővárosi jelentés szerint Coroiu bandita anyja, fia érdekében az uralkodóhoz kegyelmi kérvénnyel fordult.

— A föld miatt agyonütötte sógorát. Ardelean Arsenie és sógora, Stoian Serafin, severinmegyei Ohaba Romana községbeli gazdák között napirenden voltak a civódások. A két gazda a föld miatt acsarkodott egymásra. Az egyik veszekedés alkalmával Ardelean felkapott egy dorongot és sógorára támadt, akit agyonvert. A gyilkos gazdálkodót letartóztatták.

— Nagyarányú kommunista szervezkedés Bécsben. A bécsi rendőrség az utóbbi három napon át számos házkutatást tartott kommunistagyanus egyéneknél. Megállapították, hogy Bécsben jól szervezett kommunista hírszolgálat működött, amelyet külföldről pénzelték. Százhuszonhat kommunistát letartóztattak.

— Revolveres banditák kiraboltak egy postautót. Pozsonyban tegnap a hetes számú postahivatalból egy páncélos autón nagyobb összegű pénzt szállítottak a pályaudvarra. Az egyik elhagyott utcában három bandita feltartóztatta az autót, revolverekkel sakkban tartotta a kocsit vezetőjét és a kísérő tisztviselőt, azután villámgyorsan feltörték a plombákat és a kocsiból elloptak egy postaszájkot, amelyben 227.900 cseh korona volt. A rablók elmenekültek.

A tiszteletbeli gyalogjáró

Tristan Bernardot, aki nemrég könyvnyebb köziedekési szerencsétlenséget szenvedett, a francia gyalogjárók szövetsége tiszteletbeli elnökévé szándékozik választani. Tristan Bernard azonban sehogysem akarja elvállalni a méltóságot. Nemrég, amikor nagyon unszolták a tiszteletbeli elnökség elfogadására, ezt mondta:

— Nincs rá időm, annyi más elfoglaltságom van. De ha mégis ragaszkodnak a dologhoz, kénytelen leszek arra kérni önöket, hogy mint a gyalogosok szövetségének tiszteletbeli elnökét, lássanak el autóval és sofőrrel...

— Veszedelmes zsebtolvajról letartóztatása. A lugoji állomási rendőrség letartóztatta Fehér Juliánna, veszélyes aradmegeyi zsebtolvajról, akit azzal vádolnak, hogy Lugojon is több zsebtolvajlást követett el.

— Születések. Az anyakönyvi hivatalban a következő gyermekek születését jelentették be: Rosnauer Antal, Mihalea Helena, Kolompár Miklós, Kremeter Margit, Jakobovits Herta, Redin Demeter, Róth Zsuzsanna, Baias Mária, Fixner Miklós, Stemper Anna, Spitzer Zsuzsanna, Szilágyi Viktória, Gyenes Tibor, Kovács Irma, Wieder Judit, Reinlein Erzsébet és Glück Mátyás.

Közgazdaság

A polgári és katonai társadalom szívélyes találkozója a kereskedelmi és iparkamara ülésén

A timisoarai kereskedelmi és iparkamara igazgatóválasztmánya tegnap délután Oprea Ion elnöklete alatt ülést tartott, amelyen Bunescu Alexandru tábornok, hadosztályparancsnok és Petrescu ezredes, vezérkari főnök is megjelentek. Bunescu tábornok ezuttal Oprea elnök hivatalos látogatását viszonzotta. A tábornok, akinek bemutatották az ülésen megjelent választmányi tagokat, rövid beszédben köszöntét fejezte ki Oprea elnöknek látogatásáért és hangzott, hogy ezt örömmel viszonzotta. Ama reményét fejezte ki, hogy a katonaság és a polgári társadalom közötti jóviszony kimélyül. A szükséges lelki kapcsolatokat kívánja előmozdítani a Tiszti és Polgári Kaszinó révén is, amelynek ünnepein a polgári társadalom tagjait szívesen látják.

Oprea elnök megköszönte a tábornok látogatását, amelyet a kereskedő és iparos társadalom nagyra értékelt. Az ülés résztvevői lelkesen ünnepelték a tábornokot, aki azután eltávozott az ülésről.

Napirend előtt Oprea elnök bejelentette, hogy a munkakamara az igazgatóválasztmányba Balas Iont küldte ki. A bejelentést tudomásul vették és rátértek a napirendre.

Manoilescu Camil dr. a kamara főtitkára felolvasta a jelentést, amely szerint a kamara ügyvezetését és pénzkészletét rendben találták. A jelenlegi költségvetési évben november 30-ig a bevétel 4 millió 163.000 lei volt, míg a kiadások összege 3 millió 990.000 leit tett ki. A költségvetési felesleg végösszege 172.174 lei.

A főtitkár azután jelentette, hogy az új évben további egészségügyi ellenőrzési intézkedéseket vetnek ki a kereskedőkre és iparosokra és ez az intézkedés súlyos terheket jelent. Ez az intézkedés az üzletberek 1—2—3 százaléka lesz. A választmány megbizta a kamara vezetőségét, tegyen lépéseket, hogy az intézkedést megállapító bizottságban a helybeli kereskedők és iparosok is képviselve legyenek.

Oprea elnök a vasutigazgatóság átvezetése ügyét ismertette. Közölte, hogy a kereskedelmi és iparkamara a bányászati képviselő útján emlékiratot juttatott el a közlekedésügyi minisztériumba. A vasút vezérigazgatósága ígéretet tett arra, hogy a vasutigazgatóságot meghagyják városunkban, ha megfelelő épületet ajánlanak fel az elhelyezésére. A kamara ezért három indítványt terjesztett a vasút vezérigazgatósága elé és az indítványok elfogadása

ügyében a választ a közeli napokban várják. A vasutigazgatóságnak városunkban való megmaradása tehát még bizonytalan, de remény van arra, hogy a kamara erre vonatkozó indítványát elfogadják és a vasutigazgatóságot nem helyezik át Aradra.

Szóba került a vándorkereskedelem régi problémája is. Elhatározták, kérni fogják, hogy a vándorkereskedelem szabályozására vonatkozó ökiráltságbeli törvényt terjesszék ki. Míg ez megtörténik, addig is a kamarai szabályzat értelmében felállítják a vándorkereskedelem ellenőrzésével megbízott kamarai rendőrséget. Ugy városunkban, mint vidéken a kamara által megbízott kereskedők fejtenek ki ellenőrzést és munkájuk sikere érdekében a rendőrség és a csendőrség közreműködését kérik. Az ülésen kijelölték azokat a kereskedőket, akik a vándorkereskedelmet ellenőrzik. Ezek a következők: Az I. kerületben Baruch Izidor és Koch József, a II. kerületben Teodorescu I. és Csendes T., a III. kerületben Földváry Fülöp és Ghita Ion, a IV. kerületben Stachler Ádám és Juracsek Emil, az V. kerületben Jonescu Zaharia és Holz Antal. Lipovan: Popa Nicolae és Ladányi Dezső, Detan: Hack János és Luts János, Jimbolián: Wersching Dániel és Keksz Gyula, Ciacován: Pisk Móric és Löbl Béla, Sannicolaul Mare községben pedig Popper N.

Oprea elnök ismertette a tőzsdepalota építkezésére megindított mozgalmat. Bejelentette, hogy a város erre a célra a Duca-utcában ajánlott fel ingyentelket és egy millió lei értékű téglát, valamint félmillió lei értékben építkezési anyagot is megszavazott. A kereskedelmi kamara azonban még nem ismeri az építkezés költségvetésének végső összegét. Amint ez ismeretessé válik, a kamara választmánya fog dönteni a tőzsdepalota felépítése kérdésében. A kamara ebben az irányban még kötelező lépést nem tett.

Az igazgatóválasztmány azután kiengesztelte a vidéki vásárok ellenőrző bizottságait, majd a főtitkár felolvasta a munkaügyi minisztérium rendeletét, amely a vegyeskereskedések záróráját délben félkettőtől félnegyig állapítja meg, míg az esti zárórát nyolc órában határozta meg. Ez az érdekeltek körében elégedetlenséget keltett, mert a zárórák eddig délben egy és három óra között voltak. A kereskedők kérték a kamara vezetőségét, tegyen lépéseket az új rendnek a megváltoztatására.

A bányászati buza 435 lei. A bányászati buza-piacon a buza iránt megélenkült a kereslet, de a vagonhiány miatt az üzleti forgalom nem kielégítő. A bányászati piaci árak a következők: új buza 78 kilós 430, új buza 79—80 kilós 435, új tengeri 220, zab 265, takarmányárpa 330, tavaszi árpa 320, korpá 230, muharmag 400, napraforgómag 390, tökmag 650, cirok 190, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 780, nagymalmi liszt 800 lei száz kilónként. A 1. cernamag 26 és a löheremag 25 lei kilónként.

Ismét szedik a vállalatoktól és munkásoktól az egyszázalékos munkanélküli segélyt. A központi Ugir megegyezett a munkaügyi minisztériummal, hogy az iparvállalatok az 1 százalékos munkanélküli segélyt, mely felerészben a munkaadókra, felerészben az alkalmazottra esik — 1936 december 1-től 1937 április 30-ig terjedő öt hónapra az idén is fizetessék.



AZ ÁLLAMI SORSJÁTÉK II. OSZTÁLYÁNAK A HUZÁSÁIG!

Ujtsa meg sorsjegyeit!

Vásároljon új sorsjegyeket!

December 15.-én, a II. OSZTÁLY.

**AZ ADÓKAT JÖVŐRE NEM EME-
LIK.** A pénzügyminisztériumban és a többi minisztériumban a költségvetés összeállításán dolgoznak. Ezeket az előkészítő munkákat december 21-ig befejezik és azután a központi költségvetési bizottság elkészíti a költségvetés tervezetét. A kormányhoz közelálló körök szerint a jövő évi költségvetéssel kapcsolatban az adókat nem emelik és a jövő évi költségvetés bevételi összegei azonosak lesznek az idei költségvetéssel.

A behozatali kvóták kérvényei. A külkereskedelmet szabályozó hivatal közli az importőrökkel, hogy az idei évre vonatkozó kvóták, suprakvóták engedélyezésére beadott kérvényeket csak december 15-ig fogadják el. Ettől az időponttól kezdve december 31-ig már csak a jövő évre vonatkozó kvóták iránti kérelmeket iktatják.

A szabadforgalmi devizák piacán a következő árfolyamok voltak: német márka 39—39.50, drachma 0.89—0.90, cseh korona 4.65—4.85, olasz líra 6—6.10.

A munkások is részesednek a Krupp-művek jövedelméből. Berlini jelentés szerint a Krupp-művek igazgatósága most hozta nyilvánosságra 1936 szeptember 30-án befejeződött üzleti esztendőjének eredményeit. Az igazgatóság a kedvező eredményre való tekintettel, miként tavaly, az idén is részesíti állandó munkásait és alkalmazottait a jövedelemből. A munkások 10—50 márkáig terjedő jutalmakat kapnak, a tisztviselők pedig havifizetésük 10—25 százalékában részesülnek. Erre a részesedésre azonban csak azoknak van joguk, akik 1936 szeptember 30-án a cég szolgálatában állottak.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti) Francia frank 4.25—4.50, svájci frank 22—23.75, angol font 491.70—492.75, olasz líra 5—5.50, dollár 39.50—100, belgas 16.50—17, hollandi forint 52—55, cseh korona 4.50—5, osztrák schilling 23.50—24.50, pengő

25—28, német márka 40—42, dinár 2.90—3.10, leva 0.90—1.25, zloty 18.75—19.50. Ezekhez az árfolyamokhoz a valuta felárát külön hozzá kell számítani.

Valuták magánárfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti.) Francia frank 9.90—10.10, svájci frank 45—46, dollár 188—190, angol font 980—995, olasz líra 9.70—9.90, osztrák schilling 33.50—34.50, magyar pengő 35.50—36.50, dinár 3.40—3.50, cseh korona 5.60—5.70, német márka 41—42, Napoleon arany 1250—1260, arany font 1550—1560.

Karácsonyfa-diszek Különleges játékok Galambos Libraria cégnél

— Laczko Géza: Sánta Amor. L a c k ó Géza ezen novelláskötete az Athenaeum kiadásában most hagyta el a sajtót. Különös történetek ezek a novellák, különös férfiakról és különös asszonyokról, s a szerelemnek ugyanazt a csábító virága illatozik bennük, akármilyen éghajlat felé, akármelyik kor sajátos levegőjébe viszi az olvasót az írónak fantáziája. Egyik pompásabb, mint a másik. A kitűnő novellasorozat kötetenként fűzve 53 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál, Cluj.

Bécsi-utca 2...!

Ezen a címen találja meg Ön igazi téli otthonát Budapesten a Belvárosban.

A Merano-szállodában

remek szobák, kitűnő konyha, igen mérsékelt szoba- és panzió-árak várják Önt. Hosszabb tartózkodásnál rendkívül kedvezmény Kérjen árajánlatot!

Színház

Gazdag hétvégi műsort nyújt a magyar színházcsoport

A **Három ember a hóban** című regény megfogódott a világot, a film is hasonló sikerrel szalad a világvárosok mozgószínházaiban. Ma, szombaton délután kezdte a magyar társulat ezt a kitűnően látványos és szórakoztató művet. A színház tele lesz. Szombaton este és vasárnap este zsuppolt lesz a Katolikus Ifjúsági Egyesület színháza. Két nagyon értékes operettműsor kerül ott bemutatásra. Ma este 9 órakor a nagyszerű Pármai hercegnő kerül először a híres Kölesönkért felelős című operettműsor keretében bemutatásra. Vasárnap három előadást tart a színház. Délelőtt 11 órakor egységes 18 leles helyárral a kitűnő Katz bácsi című zenés vígjáték kerül először a híres Kölesönkért felelős című operettműsor keretében bemutatásra. Délelőtt 3 órakor a lejtőmentes Leányvásár című operett kerül először a híres Kölesönkért felelős című operettműsor keretében bemutatásra.

olcsó délutáni helyárral, míg 6 órakor Földes-Szilágyi nagyszerű operettműsor keretében a Pármai hercegnőnek lesz a premierje rendes helyárral. Este 9 órakor az Ifjúsági Egylet II., Tigrulic-utca 6. szám alatt operettpremier a Kölesönkért felelős.

A magyar társulat műsora:

- I. a színházban:**
- Szombat d. u. 3 órakor: **Három ember a hóban.** Olcsó árak.
 - Vasárnap délelőtt 11 órakor: **Katz bácsi.** Matiné. Egységes helyárral, minden hely 18 lei, plusz bélyeg.
 - Vasárnap délután 3 órakor: **Leányvásár.** Operett. Olcsó helyárral.
 - Vasárnap délután 6 órakor: **Pármai hercegnő.** Operettpremier. Rendes árak.
- II. az Ifjúsági Egyletben:**
- Szombaton este 9 órakor: **Pármai hercegnő.** Operettbemutató. Olcsóbb árak.
 - Vasárnap este 9 óra: **Kölesönkért felelős.** Operettpremier.

Sport

Az őszi bajnokság utolsó mérkőzése vasárnap a munkás-atléták játszik a sibiui csapattal

Az utolsó nemzeti bajnoki mérkőzés az őszi szezonban vasárnap városunkban játszódik. Vasárnap délután félhárom órai kezdettel az Electrica-pályán CAMT és a sibiui Soimi csapatai küz-

denek a pontokért. Amennyiben a munkás-atléták győznek, akkor az élcapatok között helyezkednek el. A C-ligában két mérkőzés szerepel műsoron. Resitan az UDR és a Banatul

Csak a jót hamisítják!

A Koprolnak számtalan utánzata van forgalomban, mert a KOPROL világszerte elismerten kitűnő hashajtó. Hamisítják csomagolását, utánozzák külsejét, de egyetlen egynek sem sikerül minőségben a valódit megközelíteni. Ügyeljen arra, hogy ne adjanak Koprol helyett értéktelen utánzatot. Kérjen kifejezetten Koprolt, nézze meg alaposan a csomagolást, amelyen fel van tüntetve a Koprol név. Ha valóban jó, enyhe, de biztos hatású, kellemes ízű hashajtót akar, csak KOPROL-t fogadjon el!



KOPROL
AZ IDEÁLIS HASHAJTÓ.

mérkőznek. A mérkőzésnek az UDR a favoritja, de a Banatul jó szereplésével megakadályozhatja a győzelmet. Lupe-niben a Minerul játszik a Fulgerul együttesével. A kerületi bajnokság első osztályában az utolsó őszi mérkőzést Jimbólián bonyolítják le a Hertha és a Bohn csapatai között. A második osztályban a Juventus-pályán délután két órai kezdettel a III. kerületi FC és a Jandarmi csapatai találkoznak. Fratelián délután két órakor az ottani munkáscsapat és a Hajduk együttese mérkőzik a bajnoki pontokért.

Bodolat külföldre hívják

Bodola távozni készül a CAO csapatából. Bodola, illetve a CAO legutóbb Franciaországból és Olaszországból kapott ajánlatokat a játékos szerződéséről. A CAO vezetősége a jövő héten dönt, hogy beleegyez-e a kitűnő játékos kiadásába.

MOZI

- MOZIK MŰSORA:**
- Szombat, december 12.
 - Apolló-mozi: Majd én megmutatom.
 - Capitol-mozi: A szerelmem városa.
 - Tivoli-mozi: Utolsó szerelem.

A Lloyd-kávéházban
szombat este értékes nyereménytárgyakkal
ingyen-tombola

Igy történt...

Aszódy János történelmi riportcsoportja
(Copyright by Ed. PEN and Deli Hírlap 1936/37.)

French tábornok, a német előnyomulás feltartóztatathatatlanságát látva, kétségbeesésében hallani sem akar újabb támadásról és hiába a francia vezérkar minden igyekezete, az angolok már úgy vonulnak vissza, hogy szükség esetén Le Havre kikötője előtt vessék meg a lábukat. Elvégre nem azért vannak itt, hogy a franciák földjét védjék! Elsősorban azokat a pontokat akarják megszállni, amerről a németek legkönnyebben megközelíthetnék Londont.

Azonban a Schlieffen-Plant felforgatják. Az egyes német hadseregek között nincsen meg a szükséges együttműködés. Minden seregrész parancsnoksága külön operál. Moltke pedig, a főparancsnok, Berlinben székelt a főhadiszálláson. Onnan küldözgeti üzeneteit. A francia vezérkar hatalmas előnye ezekben a nehéz időkben az, hogy egészen közel tartózkodik a frontok mögött és rendkívüli mozgékonyaságánál fogva ide-oda mozog a veszélyeztetett részek között, közelről szemlélve és átlátva az eseményeket. Mivel pedig az egyes seregrészekről csak győzelmi hírek érkeznek, a német főparancsnokság a már amúgy is biztos győzelem tudatában elhatározza, hogy hat hadtestet átvagoniroz a keleti frontra, ahol az oroszok már bentjárnak Keletporoszországban.

A Schlieffen-tervtől tehát már két helyen is eltértek. Egyrészt nem a tenger mellett folytatták az előnyomulást, másrészt a teljes nyugati győzelem elérése előtt csonkították meg felvonuló haderejüket a keleti front javára. Pedig a német felvonulás mintaszerű volt. Ime egy részlet az egyik amerikai újságíró naplójából, aki szemtanúja volt annak idején az invázióknak:

— A német csapatok oly sűrű, összeszorított sorokban vonultak fel, hogy egy-egy oszlop szinte homogén testnek tűnt fel. Semmi zökkenő, egyetlen lemaradt katona sincs sehol. Az állandóan száguldó autók, kerekpárok számára az utca egyik oldala szabadon van hagyva. A menetelő oszlopok pedig annyira egyenletesek, hogy a járművek helyenként 60 kilométeres gyorsasággal rohannak végig az utcákon, anélkül, hogy pillanatra is lassítanának vagy csak egyetlen embert kikerülni kényszerülnének. Már azelőtt is láttam nagy hadseregeket. Azok emberekből állottak. De ez itt, ez gép volt, hatalmas, brutális henger. Három hete meneteltek már ezek a katonák, de sehol egyetlen félrecsuszott száj vagy hiányos felszerelés. Az uton végesvégig állomások és postakocsik. Menetelés közben dobták be leveleiket a katonák. Menetelés alatt főtt meg az étel a guruló konyhákban, menetelés közben, autókban ülve javították az elszakadt bakancsokat a cipészek, verték ki miniatűr üllőikön a patkót a kovácsozók. Az előnyomuló csapatok nyomában, mint megannyi fiatal erdő, úgy nőttek ki a földből a táviróvonalak ujjonnan elhelyezett oszlopai.

Augusztus 31-én Kluck generális az első számú német hadsereg parancsnoka, azé a seregé, amely a német szélső jobbszárnyat képezve a legnehezebb átkaroló mozdulatok elvégzésére volt hivatva, biztosra veszi, hogy a franciák végleges megsemmisítése már csak napok kérdése lehet. Hogyne, hiszen szomszédai is csupa jó hírrel szolgálnak és régóta nem talált komolyabb ellenállásra. Nem is igen ügyel arra, hogy az Amlens előtt szétszórt 6-ik hadsereg maradványait Maunoury tábornok vezetésével Páris alatt gyűlekeznek.

A menetelés gyorsul és szeptember másodikán az első császári hadsereg előőrsel, az ulánusok, Chantillynál megpillantják az Eiffel-toronyt a távol ködéből kiemelkedő alakját.

A 17-ES SZÁMÚ HADITERV

Az 1871. évi kudarc után megerősödött Franciaország újabb német támadástól való félelmében erődítményeket kezdett építeni keleti határain. Ez az építőprogram hatalmas, a verduni erődökhöz hasonló várakkal rakta volna tele az egész határvonalat és amennyiben ezt ténylegesen megvalósították volna, egy a világháború „nyugati front”-járól ma más fogalmaink volnának.

Azonban 1889-ben megjelent a Gilbert doktrina. Ez azt hirdette, hogy a védekezés semmirevaló, a támadás az egyetlen harcászati mód és az erődök csak hátráltatják az offenzívát. A katonai iskola élére került Foch tábornok volt a Gilbert teoria leglelkesebb híve. Ugy ő, mint egyik tanítványa, Grandmaison ezredes, előadásra kerülő munkáikban a végsőig fokozták a „kizárólagos, semmire nem tekintő offenzíva” fogalmát. A roham közelről kell meginduljon és gyorsan kell lebonyolódjék. A csapatra irányuló tűz csak másodrangú kérdéssé zsugorodik. Egy megtizedelt csapat nagyon könnyen megverheti a megtizedelő csapatot, ha morális állapota kedvezőbb.

Grandmaison ezredes 1911-ben propaganda körútra indult és előadásaiban a paroxizmusig emelte az „offensive à outrance” elmélete körüli örjöngést. Nyen teoriák divatoztak a vezérkarban és a tisztikar köreiből 1910-ben, amikor Michel tábornok került az élre. Az ugyanazon év őszén megtartott hadgyakorlatok alkalmával Michel tábornok — aki különben nem volt a „kiméretlen offenzíva” követője — belátta, hogy ezzel a tannal nem menne sokra háború esetén a francia hadsereg és egyúttal meggyőződött arról, hogy a szembenálló seregek kb. egyenlő számát tekintve, a németek semmi szín alatt sem fognak a keleti fronton támadni, hanem Belgium felől karolják át a felvonuló franciákat. Ezért újabb felvonulási tervet szerkesztett, amelyben a határok megerősítése, a rezervisták fokozottabb kiképzése és nehéz tűzesség fejlesztése szerepeltek.

(Folyt. köv.)

Halló!

Megnyilt a MISSZIO

Halló!

Karácsonyi kiállítása

Nyitva december 16-ig

Timișoara IV., Str. Brătianu 11

Nyitva december 16-ig

El ne mulassza a megtekintését! Sok örömet, gyönyörködtetést szerez magának. Nagy választék mindenféle kézimunka, háztartási cikkek, erdélyi háziipari dolgok, falragványok, agyagszobrok, gyerekjátékokban

Rádió

Szombat, december 12. Bucuresti. 7.30: A reggeli műsor közvetítése. 13: Gramofonlemez. 13.25: Sporthirek adása. 13.40: Gramofonlemez. 14.15: Hírek közvetítése. 14.30: Gramofonlemez. 15: Hírek. 17: Strajeri-óra. 18: Felolvasás. 18.15: Katonazene hangversenye. 19: Időszerű anyag. 19.10: Operettlemez. 19.30: Táncczene. 20.30: Üzenetek. 20.40: Anghel Viorica énekel. 21.10: A kis rádiózenekar hangversenyének közvetítése. 22.30: Hírek. 22.45: Híres tánczenekarok gramofonlemezei. 23.55: Hírek. 24: Vendégloji zene. Budapest I. 7.45: Torna, utána gramofon. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasás. 13.05: Katonazene. 13.30: Hírek. 14.30: Hanglemezek. 15.40: Hírek. 17.15: Szányi Aladár meséi. 18: Zsebők Vilma és Rohmann Henrik hárfakettőse. 19.05: Látogatás a Képzőművészeti Főiskola épületében. 19.45: Karácsonyi Margit magyar nótákat énekel. 20.45: Nagy Endre csevegése. 21.10: A bécsi rádióallo-

más műsorának közvetítése. 22.40: A válogatott magyar-olasz ökölvívómérkőzés közvetítése. 23.15: Hírek. 23.35: A rádió szalózenekara. 24.30: Jazz. 1.05: Hírek. Budapest II. 19.05: Hanglemezek. 19.45: Mezőgazdasági felőra. 20.15: Előadás. 21.15: Hírek. Bécs. 20.10: Vonósűgyes. 21.10: Rádió egyveleg. 23.50: Zongorajáték. 24.10: Bécsi népzene dalokkal. Belgrád. 18.50: Lemezek. 19.30: Népdalok. 21: Lehár: Paganini-operett. Utána táncczene. Deutschlandsender. 20: Tarka, dalos, zenés-est. 23.30: Orgonajáték. 24: Táncczene. Frankfurt. 19: Alpesi indulók és táncok. 21.10: Operett előadás. Lipse. 21.10: Szórakoztató-zene. 23.30: Könnyű-zene. Milánó. 18.15: Táncczene. 21.40: Vegyes-zene. 22: Wagner: Lohengrin opera. Utána táncczene. München. 19: Táncczene. 20.50: Orgonahangverseny. 21.10: Szórakoztató-zene. 23.20: Közzene. 23.30: Vidám hétvégi est. Prága. 23.15: Lemezek. 23.30: Táncczene. Róma. 20: Lemezek. 21.40: Szimfónikus-hangverseny. 23: Dalok. 23.30: Táncczene. Stockholm. 18.50: Lemezek. 22: Táncczene. Strassbourg. 21.15: Könnyű-lemezek. 22.30: Vigopera. 1.15: Táncczene.

Varsó. 22: Hegedűjáték. 22.30: Könnyű-zene. 23.30: Táncczene.

Vasárnap, december 13. Bucuresti. 7.30: Reggeli műsor. 11.30: Harangszó, egyházi beszéd. 1.30: Egyházi ének, egyházi felolvasás. 12.10: Karének. 12.40: Időjelzés. Sporthirek. 12.55: Déli hangverseny. 14.25: Gramofonlemez. 15: Gazdasági előadás. 19: Időjelzés, időjárás és táncczene. 20.10: A nemzet órája. 20.30: A Romania énekar hangversenye. 21.05: Felolvasás. 21.20: Zeller: A madarász című operett előadása. Budapest I. 10.30: Hírek. 11: Egyházi ének és szentbeszéd. A szentbeszédet Tóth Tihamér dr. mondja. 12.15: Evangélikus istentisztelet. 13.30: Az operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. 14.45: Hanglemezek. 16: Gazdasági előadás. 16.50: A rádió szalózenekara. 17.20: Előadás. 17.50: Young Artur jazz-zongora számai. 18.30: Dalos Sándor elbeszélése. 19: A magyar református diákok szövetségének ünnepi estje. 20.30: Pertis Jenő és cigányzenekara muzsikál. Közben sporteredmények. 21.30: A három Latabár vidám énekes estje. Utá-

na hírek. 21.40: Szalóntós játéka. 23: Katonai indulók. 1.05: Hírek. Budapest. 16: A rádió szalózenekara. 19: Hanglemezek. 20.30: Előadás. 21: Keszi Imre dr. hangversenye. 21.30: Hírek. 21.55: Szalóntós sora Sebő Miklós énekszámával. 18.45: Tarka zenés, dalos-est. 20.10: A rádiózenekar játéka. 21.10: Vigjáték. 23: Hegedűjáték. 24.05: Jazz-lemezek. Belgrád. 19.15: Táncclemezek. 19.50: Cselősz. 23.20: Vendégloji zene. Berlin. 22: Zenés és énekkar. 1: Könnyű-zene. Köln. 21: Rádiózenekar. 23.30: Jazz-zene. Milánó. 19.30: Lemezek. 23.20: A rádiózenekar. 24.15: Táncczene. Prága. 20.15: Dalok. 21.35: A rádiózenekar. 23.20: Lemezek. 23.35: Tánccdarabok. Róma. 18: Szimfónikus-hangverseny. 21.40: Vegyes-zene. Falstaff opera. Stockholm. 18.05: Dalok. 21.30: Vonósűgyes. 28: A rádiózenekar hangversenye. Strassbourg. 21.15: Énekek. 22.30: Tarka elzászi est. 1.15: Táncczene. Stuttgart. 21: Esti hangverseny. Varsó. Szimfónikus-zene. 20.20: Lemezek. 22: Aria és dalest. 23.30: Táncczene.

Apróhirdetések

Állást keres

Gyermegondozónő

ki a csecsemőgondozásban jártas, azonnal állást keres. Cimeket kérem a kiadóba „Gyermegondozónő” jellegre leadni.

(4080)

Angol-francia

órákat ad a két nyelvet tökéletesen beszélő urinő. Esetleg fél napos elfoglaltságot is vállal uri családnál. Cimeket „Angol-francia” jellegre a kiadóba kérek.

(4081)

Géplakatos

vagy ehhez hasonló állást keresek. Cimeket a kiadóba kérek.

(4920)

Varrólány

szorgalmas, elhelyezkedne kisebb vagy nagyobb varrodába, esetleg házakhoz is elmegy. Dobrai Katica, III., Str. Romulus 13.

(4926)

Lakás

1-szobás

kerti fürdő-szobás garzonlakás, azonnal kiadó. III., Str. Treboniu Laurean 3. (4830)

3-szobás

modern lakás balkonnal, fürdőszobával, azonnal havi 1500 leiért kiadó. IV., Müller Guttenbrunn 23. (4918)

1-szobás

kényelmes fürdőszobás, konyhás lakást az I. kerületben vagy a Bulev. Mihai Viteazul elején kívénnek. Cimeket „Pontos fizető” jellegre a kiadóba kérek. (3002)

Hirdessen

a
Déli Hirlapban

Adás-vétel

Pipák, szipkák

valódi tajtékából, ujak és régiek, borostyán, elefántagyarból, ugyszintén fából, galetitből, dohánytárcák, szivarnak, cigarettának bőrből, pléből, alpakkábbó. és mindenféle dohányzati cikkek karácsonyi ajándéknak legolesőbban vásárolhat March special trafikban, Timisoara IV., Piata Küttl 1. (4923)

Bundabélest

városi bundához, igen finom minőségűt, megvételre keresek. Cimeket a kiadóba „Városi bunda” jellegre kérek. (1617)

Márkás olajfestmények

igen jutányosan kaphatók. Ritka alkalmi vétel. Cim a kiadóban. (4083)

Modern

ebédő, új, jutányosan eladó, ugyanott egy csillár is eladó. IV., Str. Müller Guttenbrunn 1. I. em. (4908)

Törött aranyat

aranyfogat, ezüstöt, annak valódi értékére csak „Ora Fixa”-cégnél adhatja el. IV., Str. I. C. Bratianu 31. (102)

Eladó

jó állapotban lévő kézimángorló. I., Piata Bratianu 3. Ungár. (308)

Veszek

egy szelíd kis ponyy lovat. Ajánlatot „Ponyy” jellegre kérem a kiadóba. (492)

Fényképezőgépet

megvételre keresek, 6x9-es nagyságú. Cimeket a márka és ár megjelölésével a kiadóba kérek „Fénykép” jellegre. (408)

Különféle

Olcson

befon nádszékeket egy vak. II., Str. Gloria 9. Ádám Willwerth. (438)

Olcso kölcsön

10.000-tól 1.000.000 leig kapható 1-30 évi törlesztésre, nyugdíjkönyvre, váltóra, II. helyen és konvertált adósság kifizetésére. Bővebbet „Belgiana” A. G. Timisoara Str. Eminescu 6. (490)



Fordító-irodám

I., Piata Bratianu 2 sz. alatt (a Déli Hirlap mellett) van, ahol, mint eddig is olcson vállalom kérvények, kereskedelmi levelek, szerződések, bizonyítványok stb. kifogástalan fordítását, illetve leírását román, magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelven

N. MAGDU

román nyelv és gyorsírás-tanár, Bucuresti és Timisoara város volt első fordítója.

A legnagyobb öröm a gyermek részére karácsonykor egy jó könyv!

Előfizetőink és olvasóink a Déli Hirlap kiadóhivatalában a következő könyveket vásárolhatják

önköltségi árban:

Tutsek Anna: Tréfás mesék	20 lei
Grimm-mesék	20 lei
Balla Ignác: Két kis lurkó	20 lei
Szinétár György: 8 fiu 8 története	20 lei
Szegedy Ila: Kis fiuk, kis lányok igaz története	20 lei
Gárdonyi Géza: Mindentudó Gergely bácsi	20 lei
Benedek Elek: Öcsike	20 lei
Z. Tábory Piroska: Béke-sziget	20 lei
Swift: Gulliver utazásai	20 lei
Ego: Bodnár Ius pályaválasztása	45 lei
Andersen meséi	60 lei
Tutsek Anna: Régi emlékek	60 lei
Courths-Mahler: A kis libapásztor	90 lei
Donászy Ferenc: Oroszlánok és tigrisek között	65 lei
Cooper: Az utolsó mohikán	50 lei
Elen Mary dr. Fábán: Egy csokorba kötött mese	55 lei
Greenhorn: Három világrész csavargója	144 lei
Andrews: A sarkoktól az egyenlítőig	144 lei
Muncke: Hagenbeck munkában	144 lei

és még számos más gyermek- és ifjúsági könyv a legolcsóbb áron.

V. déli előfizetőinknek postán küldjük a kívánt könyveket a portó hozzájárulásával utánvétel

Déli Hirlap kiadóhivatala

Timișoara I., Piata Brătianu